

# RAPPORT ANNUEL 2020



## INDÉPENDANT, ENGAGÉ, SOLIDAIRE

[WWW.CSP.CH/GENEVE](http://WWW.CSP.CH/GENEVE)

## MISSION DU CSP

Le Centre social protestant est une institution sociale privée active à Genève depuis plus de 65 ans. Chaque année, il propose une aide professionnelle à quelque 11 000 personnes qui vivent en situation de précarité, de marginalité ou d'isolement. Solidaire et indépendant, il s'engage auprès de chacun, sans distinction de confession ou d'origine. Son travail de terrain et ses prises de position en font un acteur incontournable de la promotion de la justice sociale à Genève. Le CSP vit principalement de dons.

## FAIRE UN DON

CCP 12-761-4  
IBAN CH41 0900 0000 1200 0761 4

## CONTACT

CENTRE SOCIAL PROTESTANT  
RUE DU VILLAGE-SUISSE 14  
CASE POSTALE 171  
1211 GENÈVE 8

# SOMMAIRE

© Olive



© Irina Popa



© DR



<b>LE MOT DE LA PRÉSIDENTE</b>	P. 4
<b>LE MOT DU DIRECTEUR</b>	P. 5
<b>LE MOT DU TRÉSORIER</b>	P. 6
<b>POINTS FORTS EN 2020</b>	P. 7
<b>SERVICES D'AIDE ET DE CONSULTATION</b>	PP. 8-13
<b>SECONDE MAIN</b>	P. 14
<b>VOTRE SOUTIEN</b>	P. 15
<b>BILAN ET COMPTE D'EXPLOITATION</b>	PP. 16-19
<b>REMERCIEMENTS</b>	P. 20

## UNE ACTION SUR LE VIF

**Elue en juin 2020, Elisabeth Tripod-Fatio a entamé son mandat de présidente du CSP dans le contexte extraordinaire de la pandémie, mais aussi d'un projet d'une envergure sans précédent: la nouvelle Renfile de Plan-les-Ouates, à Tourbillon.**

Solidarité. Un mot à placer au cœur de l'année 2020, tant elle a été nécessaire pour relever un défi imprévisible, dont l'étendue des conséquences sociales se dessine à peine.

Jamais le Centre social protestant n'avait été confronté depuis sa création à une situation si soudaine, singulière, qui a demandé, en urgence, une mobilisation hors norme de toutes ses équipes et de ses moyens.

La crise du Covid-19 nous a toutes et tous affectés. Les effets sociaux sont sans précédent et la paralysie de notre société a révélé au grand jour une frange importante de la population qui, vivant en toute discrétion, s'est retrouvée en grande détresse.

Lorsque la crise a éclaté, notre association s'est tout de suite investie pour apporter un soutien à celles et ceux affectés de plein fouet par la pandémie. Fidèle à sa mission, elle a réagi avec le sérieux et l'engagement qui la caractérisent et dont elle peut être fière. Une action sur le vif qui a inauguré une période où l'adaptation au jour le jour est devenue le maître-mot.

Cette solidarité est d'abord celle des collaboratrices et collaborateurs qui, en première ligne, ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour offrir à celles et ceux qui avaient besoin attention, aide et soutien.

Cette solidarité est surtout celle des très nombreux donateurs privés qui ont répondu à l'appel et rendu possible une mobilisation essentielle. La formidable générosité qui a caractérisé de nombreuses personnes et fondations a permis au CSP de répondre, du mieux possible, aux sollicitations.

Ces dons ont été et sont toujours indispensables, alors que nous prenons la mesure des secousses sociales qui suivront ce séisme initial. Ce sont des milliers de demandes supplémentaires auxquels le CSP répond au quotidien, derrière lesquelles se cachent des destins de femmes et d'hommes fortement ébranlés.

Nous souhaitons exprimer ici notre immense gratitude à l'égard des donatrices et donateurs. Ils nous ont offert la possibilité de réagir dès le début de la crise et de poursuivre la mission qui nous anime.

Place maintenant à 2021, qui amène avec elle des projets porteurs de sens et d'avenir. Le CSP inaugurera fin août une nouvelle brocante à Tourbillon, d'une surface de vente de plus de 2000 m<sup>2</sup>, qui permettra de donner et d'échanger des vêtements, du mobilier, des livres et autres objets du quotidien. Dans le prolongement de notre entreprise sociale et durable, il s'agit d'un nouvel espace dédié à la récupération, afin de « jeter moins », un nouveau lieu de rencontres pour encourager les discussions et repenser le sens de notre consommation. Le CSP souhaite aller à la rencontre de nouveaux publics qui adhèrent à ses valeurs et à ses missions. Un vrai défi pour notre institution.

Les défis qui nous attendent sont immenses et je me réjouis de les relever avec vous. Je souhaite remercier chaleureusement la direction, le comité et les équipes du CSP, pour un travail sans relâche, et les donatrices et donateurs, sans qui rien ne serait possible. Mes remerciements se tournent également vers Louise Martin, qui a présidé avec brio et engagement le CSP Genève pendant les six années écoulées. En notre nom à toutes et tous, je souhaite la remercier ici très chaleureusement pour son engagement.

**Elisabeth Tripod-Fatio,**  
présidente





# UNE SOCIÉTÉ SANS SOLIDARITÉ SE MEURT

**2020 a été marquée par une triple crise – sanitaire, sociale et économique – qui frappe aujourd’hui les plus fragiles d’entre nous. Avec d’autres partenaires, le CSP a été en première ligne pour la gestion de cette crise.**

L’engagement lors de crises humanitaires est inscrit dans l’ADN du CSP. De 1956, avec l’arrivée des Hongrois à Genève, à ce jour, le CSP s’est distingué par l’accueil et l’accompagnement de personnes que le sort n’a pas épargnées, qu’elles viennent d’ici ou d’ailleurs.

L’opération Papyrus avait permis de faire sortir de l’ombre les travailleuses et travailleurs qui participent à la richesse de ce canton. Les images des distributions alimentaires aux Vernets laisseront sans doute plus encore une trace indélébile dans la mémoire collective, en révélant au grand public une précarité méconnue et cachée.

Si le CSP connaissait bien cette réalité, il est plus nécessaire que jamais d’aller sur le terrain pour adapter les réponses au plus près des besoins. Avec les Colis du Cœur, le CAPAS et d’autres partenaires, le CSP a ainsi mandaté et participé à une étude réalisée par le Professeur Jean-Michel Bonvin, de la Faculté des sciences de la société de l’Université de Genève. Cette étude a permis d’affiner nos connaissances des situations vécues par les personnes touchées, notamment en matière de précarité du travail et de logement. Elle a confirmé en outre l’urgence d’améliorer le système d’information sociale pour lutter contre des situations de non-recours, et éviter les phénomènes de marginalisation et d’invisibilisation des problèmes sociaux. C’est de ce constat et d’autres études qu’est né le Bureau d’information sociale (BIS), porté par plusieurs collectivités publiques et privées.

Tout au long de cette année sans précédent, les professionnel-le-s du CSP ont fait preuve d’engagement et d’agilité pour répondre à des sollicitations très nombreuses. Ensemble, ils ont mis en œuvre une intelligence collective et une créativité extraordinaire, au service de la communauté genevoise. Une attention particulière a été apportée, en ces temps de distanciation sociale, aux personnes les plus fragiles et isolées, que ce soit à Galiffe, dans le secteur de l’insertion ou encore auprès des seniors de Bel âge.

Enfin, engagé depuis plus de deux ans au sein du Collectif d’associations pour l’urgence sociale (CausE), qui a relevé de manière inédite la lutte contre le sans-abrisme, le CSP a fait de ce collectif une nouvelle association, portant ainsi à 19 le nombre de structures que le CSP a créées depuis sa naissance. Bénéficiant de la confiance des autorités, ce collectif gère aujourd’hui, dans un partenariat public-privé, l’accueil de personnes sans abri à l’hôtel.

La gravité de la crise exige que nous demeurions mobilisés. Nous sommes inquiets aujourd’hui face à une hausse massive des situations d’endettement d’une partie de la population qui ne peut plus faire face à ses charges incompressibles. L’aide aux personnes en situation de surendettement figure au cœur de notre mission. Mais force est de constater que, en l’état actuel des choses, nous ne parviendrons pas à répondre à tous les besoins.

Souvenons-nous qu’une société sans solidarité est une société qui se meurt. Votre mobilisation sans précédent en 2020, exprimée par de nombreux soutiens et un bel engagement, nous a touchés au-delà des mots. Merci pour cette solidarité sans frontière.

**Alain Bolle,**  
directeur



© Olivier Carrard

## LE MOT DU TRÉSORIER

2020 a été marquée par une mobilisation exceptionnelle de nos donateurs réguliers et de nouveaux donateurs. Le CSP a ainsi pu constituer plusieurs fonds d'urgence pour apporter une aide directe à de nombreux foyers. Couplée aux RHT perçus par le CSP en 2020, cette mobilisation nous permet de boucler l'année sur un déficit léger.

Dans le très difficile contexte économique et financier 2020, conséquence de la pandémie, le CSP termine l'année par un déficit de CHF 41 626. Durant l'exercice sous revue, le total des dons et appels s'est élevé à CHF 2 973 256. Ce chiffre est en hausse par rapport à l'année précédente de CHF 1 653 019. Une grande partie de ce montant a été affectée à des fonds d'urgence et des fonds internes pour permettre aux ménages et aux particuliers d'assumer leurs charges courantes dans le contexte de la pandémie. Les subventions, quant à elles, se sont montées à CHF 843 527.

Depuis l'année dernière, nos recettes d'activités et d'exploitation ont baissé de CHF 816 918. Même si les Renfiles et boutiques ont dû être fermées pendant plusieurs semaines pour des raisons sanitaires, le chiffre d'affaires du secteur des ventes a tout de même atteint le remarquable niveau de CHF 2 953 938 (CHF 3 700 796 en 2019).

Nos charges 2020 se sont élevées à CHF 12 488 272. L'essentiel de ce montant, soit CHF 9 312 042, a été affecté à nos missions, prestations sociales et projets.

Nous exprimons notre plus vive reconnaissance à tous les particuliers, collectivités publiques, fondations et sociétés qui nous ont permis durant 2020 de soutenir, par des dons parfois très importants, les personnes les plus faibles de notre société. C'est grâce à chaque donateur et au produit de nos diverses activités que nous parvenons à maintenir des finances saines.

**Paul Barbey, trésorier**

### LE COMITÉ DU CSP

#### MEMBRES

Elisabeth Tripod-Fatio, présidente  
(dès le 19.06.2020)  
Louise Martin, présidente  
(jusqu'au 18.06.2020)  
Bernard Vischer, vice-président  
Paul Barbey, trésorier  
David Amsler  
Elisabeth Conne-Perréard  
Laurence Levrat-Pictet  
Etienne Nagy  
Jean-Michel Perret  
Véronique Sieber  
Paul-Olivier Vallotton

#### DÉLÉGUÉ DE L'ÉGLISE PROTESTANTE DE GENÈVE

André Binder (jusqu'au 17.12.2020)

#### DÉLÉGUÉS DU PERSONNEL

Adrien Busch (jusqu'au 30.06.2020)  
Rémy Kammermann  
Marie Leblanc-Rigal  
Sibel Can-Uzun (dès septembre 2020)

#### MEMBRES AVEC VOIX CONSULTATIVE

Alain Bolle, directeur  
Carine Fluckiger, responsable communication et recherche de fonds  
Anne Maia, responsable administration et finances

## UNE ANNÉE AU CSP

# POINTS FORTS EN 2020

Une crise comme on n'en avait pas vue depuis la Seconde Guerre mondiale frappe le monde, la Suisse, le canton... Précarité? Le CSP n'a cessé de brandir ce mot, dont la réalité saute soudain au visage. Plusieurs temps forts, attestant de la remarquable réactivité du CSP, de ses partenaires et de ses donateurs, ont jalonné l'année 2020.

### RÉORGANISATION DE L'AIDE ALIMENTAIRE

Mars 2020 : en même temps que l'annonce du semi-confinement, on apprend que les seniors sont à risque face au Covid-19 et qu'ils doivent rester chez eux. Comme bien d'autres organisations, les Colis du cœur sont tributaires de ces personnes à titre bénévole pour leur fonctionnement. Les distributions alimentaires sont suspendues le 28 mars, à un moment où elles sont plus vitales que jamais.

Face à cette situation dramatique, le CSP, Partage et les Colis du cœur prennent l'initiative de réorganiser toute la chaîne de distribution en collaboration avec la Ville de Genève. Ils décident rapidement de la remplacer par l'envoi postal de bons, assuré bénévolement par des collaborateurs du CSP. Viennent ensuite les images qui frappent le monde entier : les files d'attente interminables de personnes qui n'ont plus rien, ou presque, pour bénéficier d'un sac de vivres offert par la Caravane de solidarité et ses partenaires.

Si ces images ne sont plus, la distribution des colis ayant été réorganisée de manière décentralisée avec les communes, la précarité qu'elles révélaient n'en subsiste pas moins : en mars 2021, plus de 7500 personnes bénéficiaient des Colis du cœur, alors qu'elles étaient 3700 avant la crise.



© Lucien Fortunati

### HÉBERGEMENT DE NUIT

L'année se clôt sur une nouvelle victoire : 155 nouvelles places pour l'hébergement d'urgence seront financées par le Canton dans des hôtels, portant ainsi la capacité d'accueil des sans-abris à 500 places à Genève. En ces temps de crise sociale et de risque d'expulsions, le logement demeure une préoccupation centrale du CSP et du collectif CausE. Ce collectif, dont le CSP est membre, est la dernière des 19 entités créées par le CSP depuis 1956.

L'AIDE  
D'URGENCE  
DU CSP  
(16.3-15.12.2020):

**1403428**

FRANCS  
DISTRIBUÉS À

**687**  
FOYERS

### PRIX VIGNE DES NATIONS

Pour la première fois, le Canton de Genève dédiait le 13 octobre dernier sa cuvée « Vigne des Nations » à une entité locale plutôt qu'à une organisation internationale. Ce geste exceptionnel venait récompenser les associations regroupées au sein du CAPAS pour leur formidable réactivité face à la crise sociale provoquée par le coronavirus. Dès le mois de mars 2020, ces associations se mobilisaient dans l'urgence pour trouver des solutions d'aide alimentaire, financière et d'hébergement à des milliers de foyers frappés par une précarité exacerbée par la pandémie. Président du CAPAS et directeur du CSP Genève, Alain Bolle recevait avec émotion cette distinction des mains du président du Conseil d'État genevois, Antonio Hodgers.



© DR

## L'AIDE DU CSP

# SERVICES DE CONSULTATION

Gros plan sur le Service social du CSP, que 2020 a entraîné dans la course folle de l'urgence humanitaire. Aux avant-postes de la permanence sociale, nos réceptionnistes témoignent aussi du tsunami provoqué par la pandémie.

### DU TRAVAIL SOCIAL À L'AIDE HUMANITAIRE

**En temps normal, notre Service social apporte un appui personnalisé pour des démarches administratives, un soutien psychosocial, des conseils sur la gestion d'un budget, ainsi que des actions préventives et curatives dans le domaine du surendettement. C'était avant que la pandémie ne vienne tout bouleverser...**

Mars 2020 a vu le monde entier basculer suite à la pandémie du Covid-19. Du confinement aux autres mesures sanitaires, notre environnement a brusquement changé, aussi bien au niveau personnel que professionnel.

Passée la stupeur, une nouvelle réalité sociale a frappé de plein fouet la partie la plus précaire de la population. Du jour au lendemain, un grand nombre de travailleuses et travailleurs se sont retrouvés sans la possibilité de se nourrir ou d'honorer leur loyer. Ce sont des personnes seules et des familles sans argent qui sont venues frapper à la porte des associations. Le CSP a dû très vite se réinventer afin de garantir une aide à ces habitants de Genève.

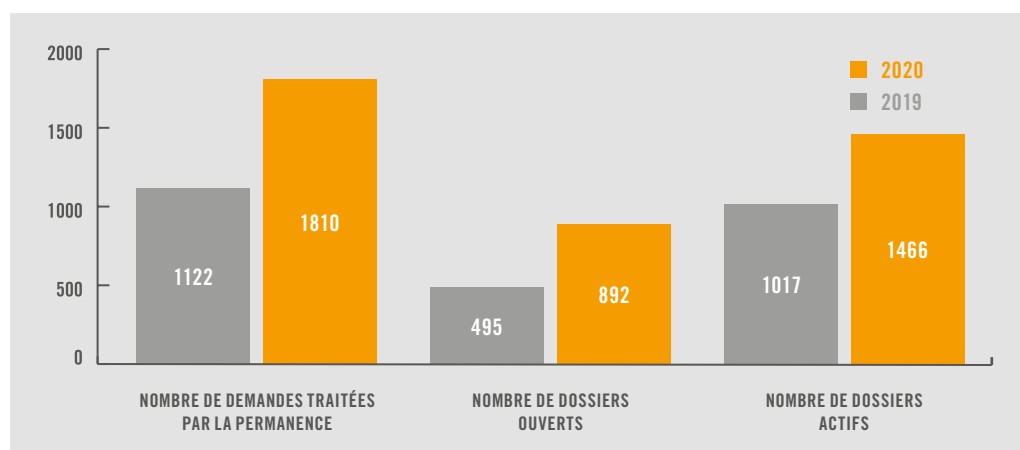
Les permanences d'accueil ont dû céder la place à des permanences téléphoniques. Les temps de permanences ont été renforcés de manière à pouvoir répondre à une soixantaine de personnes par semaine, pour la plupart en situation irrégulière et qui ne fréquentaient que rarement notre service, mais que la pandémie a contraintes à solliciter de

l'aide. Ces « invisibles », pourtant indispensables dans notre société, ont d'un seul coup été mis en lumière.

Le CSP a répondu à cette urgence sociale en aidant, dans la mesure de ses possibilités, ces familles à conserver leur logement et à obtenir de quoi se nourrir. Grâce à une grande solidarité et aux généreux dons, plusieurs centaines de personnes ont pu être aidées et le sont encore à ce jour.

Lors du répit de l'été 2020, notre service a partiellement repris ses activités courantes, centrées notamment sur l'aide au désendettement. Mais les vagues pandémiques successives n'ont jamais permis de retrouver pleinement le travail ordinaire. Le coronavirus nous confronte en effet à une précarité nouvelle, sans que nous ayons les moyens législatifs pour en attaquer les causes.

L'équipe du Service social a vu la fatigue s'accumuler et ce n'est pas sans mal qu'elle cherche parfois le sens d'un travail social d'urgentiste. D'autres réponses, notamment politiques, doivent être apportées pour prendre en considération la problématique des personnes les plus vulnérables de notre société. Le gouvernement genevois a proposé un début de solution grâce à la loi sur l'indemnisation des personnes touchées par la crise du Covid-19. Mais celle-ci ne répond pas à l'origine du problème, à savoir la non-régularisation des travailleuses et travailleurs précaires pourtant présents sur notre territoire et nécessaires à notre économie.





© Irma Popa



## UNE RUPTURE RADICALE DANS L'ACCOMPAGNEMENT SOCIAL

L'urgence due au coronavirus a totalement bouleversé le métier de professionnel-le-s de l'action sociale. Le travail social au long cours, qui cherche à agir sur les causes de la précarité, n'est plus possible dans ces conditions. Il est remplacé par un travail humanitaire à très court terme. « *Pour les sans-papiers, notre travail ne peut être que limité. La question est politique, pas sociale, puisqu'ils n'ont pas de droits* », relève Anabela Dos Santos Kramer.

Répondre à l'urgence afin de sauvegarder les besoins vitaux est donc devenu notre mission première, ce qui a contraint le service à mettre de côté ses activités habituelles, sauf pour les demandes à caractère urgent : les dossiers « dettes », les suivis sociaux et administratifs, les ateliers de prévention du surendettement dans les écoles, ainsi que toute représentation externe. À cela s'ajoute une augmentation spectaculaire de la demande, que l'engagement temporaire de renforts n'a que partiellement permis d'amortir. Semaine après semaine, des personnes et des familles ne reçoivent pas l'aide urgente qu'elles demandent.

L'ensemble de ces éléments combinés produit un sentiment de frustration. « *Malgré ces limites, nous avons le devoir de faire ce travail. Qui d'autre pourrait répondre aux besoins de ces personnes?* », conclut Marie Leblanc-Rigal.

## L'IMPACT DE LA CRISE SUR LA RÉCEPTION

Dans un contexte de détresse exacerbée, la réception a dû repenser son fonctionnement pour répondre aux mesures sanitaires et faire face à la hausse exceptionnelle de demandes, souvent lancées comme autant d'appels au secours. Les permanences d'accueil ont été supprimées au profit de permanences téléphoniques, donnant lieu à une cadence soutenue. L'équipe de la réception a assuré un important travail d'écoute, en faisant preuve d'une adaptabilité et d'une réactivité exemplaires. « *Les appels pour la permanence sociale relevaient de l'urgence pour des besoins vitaux. Nous étions face à des personnes désorientées, qui jusqu'alors s'étaient débrouillées en travaillant, des communautés au statut précaire dont nous ne parlions pas la langue.* » La réorganisation des permanences a permis à la réception de gagner en efficacité, avec une meilleure gestion des rendez-vous, sans file d'attente, et un traitement ciblé des demandes.

**1810**  
APPELS À LA  
PERMANENCE  
SOCIALE



© Rebecca Bowring

## L'AIDE DU CSP

# SERVICES DE CONSULTATION

D'un point de vue juridique, la pandémie représente un aggravateur des risques et de problématiques préexistantes. C'est le cas aussi bien dans le domaine de la traite des êtres humains que du droit du travail et des étrangers.

**167**  
PERSONNES  
SUIVIES EN 2020  
(12 EN 2014)

### TRAITE DES ÊTRES HUMAINS ET PANDÉMIE : UN TERRAIN À HAUT RISQUE

Le CSP propose depuis 2014 un service de conseil et de suivi juridiques destiné aux victimes de la traite. Une Helpline (0800 20 80 20) permet aux victimes et aux témoins de poser leurs questions de manière confidentielle et gratuite. En 2020, notre service s'est adjoint les compétences d'une assistante sociale qui accompagne ces personnes pour leur assurer notamment des solutions en matière d'hébergement et de moyens de subsistance.

Le Service d'assistance aux victimes de traite des êtres humains a assuré tout au long de l'année 2020 l'ensemble de ses prestations malgré le semi-confinement prononcé au printemps.

Notre service a dans un premier temps anticipé un afflux de demandes. En effet, de nombreux travailleurs précaires, essentiellement les sans-papiers employés dans l'économie domestique, soit autant de personnes susceptibles d'être des victimes de l'exploitation de la force de travail, ont perdu du jour au lendemain leur emploi. Certaines ont été réintégrées à la fin du semi-confinement, d'autres ont perdu leur travail de façon permanente. Mais la peur liée au virus les a vraisemblablement retenues de nous consulter dans un premier temps.

**90**  
PROCÉDURES  
EN COURS  
(12 EN 2014)

**92**  
SITUATIONS  
D'EXPLOITATION  
DE LA FORCE  
DE TRAVAIL  
(3 EN 2014)

**879**  
APPELS À LA  
PERMANENCE  
DU SERVICE  
JURIDIQUE

**732**  
DOSSIERS  
JURIDIQUES  
TRAITÉS

Ce n'est qu'avec un retour plus ou moins à la normale à la fin du printemps 2020, que les victimes ont commencé à faire appel à notre service. La crise liée à la situation sanitaire a poussé de nombreuses personnes à s'adresser aux organisations sociales en vue d'obtenir une aide alimentaire ou financière. C'est dans ce cadre-là qu'elles ont souvent été amenées à faire part de leur situation et à être orientées par nos partenaires vers notre Helpline.

Ainsi, une hausse des demandes de consultation a été constatée dès la fin du premier semi-confinement, hausse qui ne cesse de se confirmer depuis. De nombreux employeurs ont mis un terme abrupt aux relations de travail, en violation des règles impératives en matière de droit du travail. Les victimes se sont de fait retrouvées sans la moindre ressource, aussi minime soit-elle.

Aujourd'hui, avec une pandémie qui continue de frapper durement les travailleurs mal protégés et à bas revenus, nous craignons que le terrain ne soit encore plus propice à des situations d'exploitation, dont les effets seront désastreux sur le plan humain. Le risque existe que les employeurs proposent des conditions de travail plus dures et des salaires plus bas, tandis que les travailleurs n'auront d'autre choix que de les accepter, faute de meilleures perspectives.

### SOUTIEN JURIDIQUE : UN IMPORTANT TRAVAIL SOCIAL

Le Service juridique du CSP propose des consultations juridiques dans des domaines tels que le droit de la famille, les assurances sociales, les permis de séjour et le droit du travail. En avril 2020, le CSP menait campagne pour rappeler aux employeurs de personnel engagé dans l'économie domestique leurs obligations dans le contexte de la pandémie.

L'activité du Service juridique a bien sûr connu des modifications en 2020. Les entretiens par téléphone et par mail devant être privilégiés, nous avons assisté à une baisse importante du nombre de rendez-vous fixés. Pendant le premier confinement, entre mars et mai, l'avancement des dossiers a été grandement ralenti en raison de la fermeture des administrations et du report des délais des tribunaux.

Droit du travail, des étrangers et autres domaines du droit : la pandémie a aggravé les problématiques que traite habituellement le Service juridique. Notre permanence a également reçu davantage de questions liées au droit au salaire et aux pertes de travail.

Enfin, de nombreux consultants, inquiets de la péjoration de leur situation financière et d'une éventuelle conséquence sur leur permis de séjour, nous ont contactés avec une demande sociale. Les juristes du service ont assumé dans ce sens un important travail social avec la distribution de bons Renfile et alimentaires, et la réorientation de leurs consultants vers le Service social.

## LES EFFETS DE LA PANDÉMIE DANS LE DOMAINE DE L'ASILE

**Le Service réfugiés du CSP anime le réseau genevois d'associations actives en matière d'asile. Engagé au niveau individuel et collectif, il dénonce une logique administrative et restrictive, au nom de laquelle des droits sont clairement bafoués. En 2020, ce service a obtenu qu'un père de famille puisse résider en toute légalité auprès de sa femme et de ses enfants. Il a également dénoncé la poursuite des procédures d'asile dans le contexte de la crise sanitaire.**

En 2020, le nombre de nouvelles demandes d'asile a continué de baisser partout en Europe. En cause, la fermeture des frontières extérieures de l'espace Schengen, doublée d'un ralentissement généralisé de la mobilité entre les pays européens en raison des mesures sanitaires.

Ces blocages ont généré des catastrophes humanitaires sur les îles grecques ou dans des camps en Bosnie. Ils ont affecté les activités de notre Service réfugiés, qui a subi un ralentissement forcé. Nous avons globalement reçu moins de personnes en permanence et ouvert moins de nouveaux dossiers.

En revanche, nous avons traité un nombre exponentiel de demandes par mail. Par ailleurs, les arrivées en quantité des années précédentes, avec un décalage temporel, nécessitaient en 2020 de nombreuses démarches : passage du permis F au permis B, regroupement familial, appui à l'intégration, etc.

Dans le même sens, nous avons dû agir au niveau politique pour que des demandeurs et demandeuses d'asile, déboutés mais bien intégrés, puissent régulariser leur situation. Un travail de longue haleine, tant le cadre légal semble verrouillé, qui n'a pas encore produit les résultats que nous attendons.

En mars 2020, le CSP a contesté par le biais d'une lettre ouverte aux autorités le manque de protection des personnes en demande d'asile contre le Covid-19. En effet, lors du premier confinement, alors que les procédures juridiques étaient toutes suspendues dans les autres domaines du droit, les procédures d'asile continuaient d'être menées presque comme si de rien n'était. Un épisode symptomatique du dédain des autorités à l'égard des personnes réfugiées.

De manière générale, notre service constate que les personnes réfugiées font d'importants efforts pour respecter les consignes sanitaires, alors que dans un premier temps, les informations n'étaient pas traduites et que les masques ou le gel hydroalcoolique manquaient. L'épidémie, en renforçant les facteurs d'isolement, ajoute des obstacles sur le chemin de l'intégration. Les personnes réfugiées doivent rencontrer des résidents, suivre des cours de français, rechercher un emploi. Autant de démarches compliquées au temps du coronavirus.

### LA VICTOIRE D'AMANUEL

Il y a cinq ans, Amanuel était arrêté aux aurores devant sa femme enceinte et ses enfants, pour être expulsé vers l'Italie en vertu des accords de Dublin. Les décisions des autorités ne tenaient donc compte ni de l'unité de la famille, ni de l'intérêt des enfants à avoir leur père auprès d'eux. Le CSP s'y était opposé à l'époque avec virulence par voie de pétition et de presse.

Suit alors un long et patient travail juridique pour permettre à Amanuel de retourner auprès de sa famille. Il verra enfin le bout du tunnel en septembre 2020, lorsque les autorités genevoises, sur l'insistance du CSP, lui délivreront un permis de séjour. Des années d'efforts et de multiples démarches auront donc permis de faire admettre aux autorités suisses ce qui semblait pourtant dès le départ une évidence absolue : un père, un réfugié, un homme a le droit de vivre auprès de sa femme et de ses enfants.

Aujourd'hui, Amanuel vit et travaille à Genève. Le CSP souhaite que ce nouveau chapitre de vie leur apporte, à lui et aux siens, confiance et sérénité.



858

DOSSIERS ACTIFS

483

PERSONNES  
REÇUES  
LORS DES  
PERMANENCES

81

MÉNAGES REÇUS  
POUR UN SUIVI  
SOCIAL

## L'AIDE DU CSP

# PROMOUVOIR L'INSERTION ET LES LIENS SOCIAUX

Comment assurer une vie sociale et professionnelle à des personnes fragilisées, alors que toutes les activités sont au point mort? Le Service insertion et l'Atelier Galiffe reviennent sur une année où il a fallu se réinventer pour pouvoir poursuivre leur mission.

### LES NOUVEAUX DÉFIS DE L'INSERTION

**Des changements importants redessinent le paysage de l'insertion au CSP. La nouvelle étape que constitue Tourbillon, à l'horizon de l'été 2021, représente un formidable tremplin pour repenser et préciser notre action.**

**44**  
PERSONNES  
EN ACTIVITÉ DE  
REINSERTION

**17**  
PERSONNES  
EN STAGE

**24**  
PERSONNES  
EN EDS,  
DONT

**1**  
A OBTENU  
UN CFC  
EN COURS  
D'EMPLOI  
AU CSP

**3**  
EN COURS  
DE VALIDATION  
DES ACQUIS  
(VAE) POUR  
L'OBTENTION  
DE LEUR CFC

Dans le domaine de l'insertion comme ailleurs, l'année 2020 a exigé de se réinventer. Certaines activités, comme les formations en présentiel, ont dû être interrompues. D'autres se sont poursuivies sous de nouvelles formes, offrant aux participants l'opportunité d'acquérir de nouvelles compétences sur des outils technologiques.

Dans les coulisses, le Service insertion a profité de cette période pour favoriser l'avancement de plusieurs projets :

- > Collaboration avec le Département du développement économique pour deux projets pilotes liés à l'employabilité.
- > Travail en réseau avec nos partenaires de Tourbillon pour développer des projets innovants en insertion.
- > Réflexion avec l'Hospice général sur la formation des personnes en activité de réinsertion.

De grands changements redessinent le paysage de l'insertion au CSP. Au niveau légal, ce sont la révision de la Loi sur l'insertion et l'aide sociale individuelle, les salaires minimaux des emplois de solidarité (EdS) et la limitation de ces postes dans le temps. À l'interne, c'est le déménagement de la Renfile de Plan-les-Ouates à Tourbillon, dès la rentrée 2021, avec pour corollaire une forte augmentation du nombre de postes en EdS. Ces changements ont motivé la redéfinition des conditions-cadre de notre accompagnement, avec pour objectif la facilitation des apprentissages.

Notre implantation à Tourbillon permettra de mutualiser nos efforts avec huit autres entreprises sociales. Un accompagnement complet sera ainsi proposé à la personne en insertion (santé, finances, logement, formation), ce qui nous amènera à clarifier à quelle

étape se situe notre valeur ajoutée. Pour le CSP, c'est au démarrage que se situe notre expertise, notamment pour l'apprentissage de compétences de base et l'acquisition de comportements adéquats en milieu professionnel.

### VERS UN CFC À 45 ANS

Carla Sofia Lima Dos Santos travaille à 50% en activité de réinsertion à la Renfile de Plan-les-Ouates. Elle s'est récemment engagée dans un processus de validation des acquis (VAE), en gestion de commerce de détail. A 45 ans, elle souhaitait « *mettre plus de chances de son côté en décrochant un CFC* ». Pour cette ancienne coiffeuse qui a dû interrompre son activité suite à des problèmes de santé, son arrivée à la Renfile a été un tremplin pour reprendre confiance en elle et s'épanouir au sein d'une équipe dont elle loue la bienveillance et l'entraide. Accompagnée par le responsable de la Renfile pour préparer son dossier d'entrée, elle a analysé son expérience au rayon textiles, du tri des arrivages au conseil à la clientèle et la tenue de la caisse. Pour cette mère de famille, ce n'était pas aisé de se lancer dans une telle démarche. Elle en est fière aujourd'hui. Nous lui adressons nos meilleurs vœux pour la suite.







© Irina Popa

## ATELIER GALIFFE

**La pandémie affecte particulièrement les personnes fragilisées et isolées. Si la première vague a paradoxalement pu apporter à certaines d'entre elles quelques bénéfices, la prolongation des mesures sanitaires représente une douloureuse épreuve. Les observations des animateurs du centre de jour Galiffe.**

Le coronavirus et les mesures prises pour le contenir ont eu des effets délétères sur l'Atelier Galiffe. En 2020, le nombre de participants a diminué, certaines personnes ont « disparu ». La fermeture au printemps, le prolongement de l'interdiction pour les personnes dites à risque, l'inquiétude générale ou les difficultés face aux mesures sanitaires instaurées à l'atelier, ont freiné notre accessibilité.

À moyen terme, ce contexte peut conduire à un glissement dans un isolement social néfaste. Nos identités et nos comportements sociaux sont construits par les interactions avec autrui. Aujourd'hui, tout cela est mis à mal par la pandémie. Cette drôle de période où les contacts sont risqués renforce des comportements d'évitement et de repli.

Des caractères essentiels du modèle de travail de l'Atelier Galiffe ont dû être modifiés: l'accueil libre a été remplacé par une inscription obligatoire, la fréquentation est limitée à trois demi-journées hebdomadaires, les événements conviviaux ont été annulés (repas, marchés, fête de Noël). Pour accroître les possibilités d'accueil, l'atelier a ouvert deux matinées supplémentaires et l'espace intérieur a été agrandi.

## MARS 2020 : LA PREMIÈRE VAGUE

L'Atelier fermé, l'inquiétude ambiante a été un stress pour tous. Le téléphone et le courrier ont été les moyens privilégiés pour maintenir un lien et une écoute envers les usagers. Quelques bénéfices secondaires sont aussi apparus: le constat rassurant d'être tous « dans le même bateau », la diminution de l'agitation de notre société, l'atténuation de la comparaison avec des symboles de la réussite ou de la normalité.

## NOVEMBRE 2020 : LA SECONDE VAGUE

Si l'été, en particulier grâce au jardin attenant à l'atelier, a permis à chacun de reprendre son souffle, l'arrivée de la seconde vague coïncidant avec la mauvaise saison a été plus rude. La lassitude, les rappels quotidiens concernant les gestes barrière, l'inquiétante complexité de la situation, ont généré de nombreux échanges, parfois conflictuels. La légèreté, la joie, l'éclat de l'existence sont un peu plus ardues à éclairer.

## ET MAINTENANT ?

Et malgré tout, durant cette année dramatique, Galiffe est resté un lieu de ressourcement, de mobilisation et d'expression des compétences singulières. Les échanges, les « multiples possibilités d'exister », ont confirmé cet espace comme lieu de discussion et de prévention, dans un cadre soutenant. Repère essentiel pour certains, l'atelier a maintenu son cap: créer un espace qui remplit des conditions de confiance et où tisser des relations bienveillantes reste possible.

## SECONDE MAIN

# PROMOUVOIR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Orientés développement durable et économie solidaire, nos lieux de vente ont terminé l'année avec un bilan satisfaisant, malgré les obstacles posés par les mesures de lutte contre la pandémie. Celle-ci souligne plus que jamais l'importance de la seconde main.

### UNE ANNÉE DE GRANDS DÉFIS POUR LES MAGASINS DU CSP

**Avec la poursuite de plusieurs grands projets et les fermetures dictées au rythme des vagues pandémiques, le secteur des ventes du CSP a connu en 2020 une année chargée.**

Comme pour bon nombre de commerçants, l'année 2020 a été particulière pour les magasins de deuxième main du CSP. Elle était aussi très contrastée, dans la mesure où, dès leur réouverture après les périodes de semi-confinement, l'activité était supérieure à la moyenne par rapport aux années précédentes.

Urgence sanitaire et urgence climatique sont amplement débattues et souvent liées depuis un an. Aussi, nul doute qu'une nouvelle clientèle s'est intéressée aux produits de seconde main pour contribuer à préserver la planète en ayant une consommation plus responsable et en recyclant davantage.

Les périodes de fermeture ont aussi rappelé le haut sentiment d'appartenance des collaborateurs et des bénévoles engagés dans nos magasins. Nombre d'entre eux ont fait part de leur difficulté à vivre ces semaines sans activité ni liens sociaux. Pour les personnes en insertion, ces périodes furent particulièrement éprouvantes, puisqu'elles se sont retrouvées isolées et interrompues dans leur parcours de réinsertion. Pour y remédier, les responsables des magasins ont maintenu un lien constant avec les équipes.

Les aides perçues (RHT) lors des fermetures des magasins, de même que les très bons chiffres d'affaires réalisés pendant les mois d'ouverture, ont contribué à permettre au secteur des ventes du CSP de clore l'année sur des résultats proches des objectifs prévus.

2020 a heureusement été aussi une année fertile en projets, puisque c'était l'année des derniers préparatifs avant le prochain déménagement de notre brocante de Plan-les-Ouates dans ses locaux tout

neufs à Tourbillon et l'ouverture d'une cinquième boutique à Chêne-Bourg, à la sortie de la gare du CEVA. Avec cette nouvelle brocante orientée notamment dans la réparation et la transformation d'objets (près de 1000 m<sup>2</sup> d'ateliers y sont prévus), ces projets sont autant d'opportunités de développer et de réaffirmer l'engagement du CSP en matière de réinsertion et de protection de l'environnement.

Au terme de cette année chargée de défis, nous tenons à adresser un grand merci à nos collaborateurs, ainsi qu'à tous nos donateurs et fidèles clients qui ont contribué au fonctionnement de nos magasins, indispensable à la mission du CSP.

### LA NOUVELLE « RENFILE »



L'année 2020 a aussi été l'occasion d'élaborer une nouvelle identité visuelle pour nos lieux de vente, avec l'objectif de développer une communication et un marketing qui leur soient propres.

Nos magasins se dotent ainsi d'un nouveau nom, « Renfile », de manière à développer une identité singulière et à se démarquer sur le web et les réseaux sociaux. Le nouveau logo qui accompagne ce baptême est conçu sur le modèle de celui du CSP, afin de rappeler leur filiation. Au cœur de celle-ci se loge la notion de développement durable et d'économie solidaire : promotion de la réinsertion professionnelle ; tri, recyclage et revalorisation ; vente à bas prix d'articles de qualité pour les ménages à revenus modestes du canton.

## VOTRE SOUTIEN

# AIDE PRIVÉE, AIDE PUBLIQUE

Outre le soutien de nombreux donateurs privés, le CSP a bénéficié en 2020 de l'aide précieuse de ses bénévoles, ainsi que des subventions monétaires et non monétaires des autorités publiques. Nous leur exprimons ici notre vive gratitude.

## REMERCIEMENTS AUX AUTORITÉS PUBLIQUES

### CANTON DE GENÈVE

- › Subvention monétaire de CHF 127 800 du Département de la cohésion sociale (DCS) pour la mise en œuvre de la Loi 12836 permettant de soutenir les organismes privés à but non lucratif œuvrant en faveur des personnes en situation de précarité en lien avec la crise sanitaire de la COVID-19.
- › Subvention monétaire pour compte de tiers de CHF 1 200 000 du Département de la cohésion sociale (DCS) pour participer aux paiements des loyers, des primes d'assurance et des frais médicaux des personnes précarisées, dans le cadre de la Loi 12836.
- › Subvention monétaire de CHF 636 882 du Département de la cohésion sociale (DCS) pour le contrat de prestations.
- › Subvention monétaire de CHF 110 000 du Département de la cohésion sociale (DCS) pour le programme cantonal de lutte contre le surendettement.
- › Subvention non monétaire de CHF 12 663 du Département de la cohésion sociale (DCS) pour la mise à disposition du terrain et du bâtiment de l'Atelier Galiffe.
- › Subvention non monétaire de CHF 84 000 du Département de la cohésion sociale (DCS) pour la mise à disposition des locaux du Vestiaire social à Lancy.

### VILLE DE GENÈVE

- › Subvention monétaire de CHF 50 000 du Département de la cohésion sociale et de la solidarité (DCSS) en faveur du Vestiaire social.
- › Subvention non monétaire de CHF 9951 du Département de la culture et du sport pour l'utilisation des piscines (Bel âge).

### CONFÉDÉRATION

- › Subvention monétaire de CHF 36 694 de l'Office fédéral de la police (Fedpol) en faveur du Service d'assistance aux victimes de traite des êtres humains.

## L'AIDE DES BÉNÉVOLES

Comme l'ensemble des personnes et des secteurs, le Service bénévolat du CSP n'a pas été épargné par la crise sanitaire mondiale. Dans les lieux de vente comme ailleurs, nous nous sommes vus contraints de suspendre les activités, qui impliquent souvent des personnes considérées à risque de par leur âge, plongeant ainsi nos bénévoles dans un arrêt forcé de plusieurs mois. Cette période a été difficile à vivre pour ces personnes, qui ont perdu un important facteur de lien social.

2020 a été l'occasion de faire aboutir le projet de Charte du bénévolat et d'une convention d'engagement. Toutes deux sont désormais en vigueur pour les bénévoles actifs et futurs. Il importe en effet que nos bénévoles partagent les valeurs et les principes de notre association afin de mener à bien leur mission. C'est ce que permet de définir la Charte, en même temps que certaines règles. La convention, quant à elle, permet de formaliser l'engagement et les conditions de collaboration entre le bénévole et le CSP.

Le Service bénévolat a également créé en 2020 une carte pour les bénévoles actifs depuis trois mois. Cette carte est une marque de reconnaissance de la part du CSP pour leur engagement. Elle peut être présentée dans nos magasins pour bénéficier d'une réduction de 10% sur tous les articles en vente.

L'année écoulée nous a rappelé l'importance de la solidarité et de l'implication de l'engagement bénévole auprès des personnes qui en ont besoin. Un immense merci à nos bénévoles engagés, qui n'ont pas manqué de faire preuve de générosité et ont contribué à la réussite de nos actions pour aider les personnes en difficulté pendant cette période de crise sanitaire.

**90**  
CANDIDATS  
RENCONTRÉS  
EN 2020

**137**  
BÉNÉVOLES

**32 500**  
HEURES DE  
BÉNÉVOLAT  
EFFECTUÉES  
(40 000 HEURES  
EN 2019)

## BILAN ET COMPTE D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE 2020

# BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2020

ACTIF	2020	2019
<b>ACTIF CIRCULANT</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>LIQUIDITÉS</b>		
Caisses	63 597.66	8 363.21
Compte de chèques postaux	626 972.94	485 022.92
Comptes courants bancaires	455 319.69	535 895.92
	<b>1 145 890.29</b>	<b>1 029 282.05</b>
<b>CRÉANCES</b>		
Débiteurs - prestations à des tiers	62 916.93	102 492.32
Débiteurs -prêts aux usagers	20 795.50	22 029.40
Impôt anticipé	58 873.48	38 124.03
Compte courant Fondation des Gouttes	0.00	0.00
	<b>142 585.91</b>	<b>162 645.75</b>
<b>PLACEMENTS</b>		
Titres en portefeuille	3 192 360.98	3 283 752.66
	<b>3 192 360.98</b>	<b>3 283 752.66</b>
<b>COMPTES DE RÉGULARISATION DE L'ACTIF</b>		
Frais payés d'avance et produits à recevoir	1 681 673.04	211 516.19
	<b>1 681 673.04</b>	<b>211 516.19</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF CIRCULANT</b>	<b>6 162 510.22</b>	<b>4 687 196.65</b>
<b>ACTIF IMMOBILISÉ</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES</b>		
Dépôts de garantie	9 287.80	9 287.80
	<b>9 287.80</b>	<b>9 287.80</b>
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>		
Installations, machines et mobilier	887 282.72	866 354.92
Matériel informatique	535 635.16	535 635.16
Véhicules	751 955.40	751 955.40
./. Fonds d'amortissement	(2 060 367.87)	(1 952 592.88)
<b>Sous-total</b>	<b>114 505.41</b>	<b>201 352.60</b>
Renfile Meyrin	4 800 000.00	4 800 000.00
Renfile Plan-les-Ouates	703 403.52	703 403.52
Projet immobilier Plan-les-Ouates	356 281.70	356 281.70
./. Fonds d'amortissement	(2 028 235.20)	(1 885 843.05)
<b>Sous-total</b>	<b>3 945 955.43</b>	<b>4 175 194.77</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF IMMOBILISÉ</b>	<b>3 955 243.23</b>	<b>4 184 482.57</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>10 117 753.45</b>	<b>8 871 679.22</b>



PASSIF	2020	2019
<b>CAPITAUX ÉTRANGERS À COURT TERME</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>AUTRES DETTES</b>		
Fournisseurs	144 959.97	124 753.55
Créanciers divers	189 507.46	33 752.95
Créanciers « usagers »	130 868.69	183 339.85
Compte courant Fondation des Gouttes	24 836.16	2 635.01
Prêt Fondation Nicolas Bogueuret pour projet PLO	400 000.00	400 000.00
	<b>890 172.18</b>	<b>744 481.36</b>
<b>COMPTES DE RÉGULARISATION DU PASSIF ET PROVISIONS</b>		
Frais généraux à payer et produits reçus d'avance	184 292.25	184 795.68
	<b>184 292.25</b>	<b>184 795.68</b>
<b>TOTAL DES CAPITAUX ÉTRANGERS À COURT TERME</b>	<b>1 074 464.43</b>	<b>929 277.04</b>
<b>CAPITAUX ÉTRANGERS À LONG TERME</b>		
Subventions non dépensées à restituer à l'Etat à l'échéance du contrat de prestations	0.00	11 358.68
<b>TOTAL DES CAPITAUX ÉTRANGERS À LONG TERME</b>	<b>0.00</b>	<b>11 358.68</b>
<b>PROVISIONS</b>		
Provisions diverses	204 728.78	110 108.23
<b>TOTAL DES PROVISIONS</b>	<b>204 728.78</b>	<b>110 108.23</b>
<b>FONDS AFFECTÉS</b>		
Fonds pour activités propres et de soutien	1 926 954.63	1 820 19.69
Part des Fonds pour activités propres et de soutien finançant des prêts	9 211.40	19 751.35
Fonds affectés - Loubaresse	22 699.27	22 699.27
Fonds affectés aux financements des immobilisations corporelles et autres fonds affectés	4 109 271.86	4 248 465.35
<b>TOTAL DES FONDS AFFECTÉS</b>	<b>6 068 137.16</b>	<b>4 472 935.66</b>
<b>CAPITAL DE L'ORGANISATION</b>		
Capital de fondation	10 000.00	10 000.00
Capital libre généré	556 653.86	556 653.86
Réserve de régulation	1 783 081.81	2 319 279.02
Réserve de fluctuation de valeur	468 817.03	468 570.56
	<b>2 818 552.70</b>	<b>3 354 503.44</b>
Résultat au bilan de la période quadriennale :		
- Résultat cumulé depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 2017 période quadriennale 2017/2020 (contrat de prestations)	141 983.56	(110 285.69)
- Résultat de l'exercice des activités subventionnées	(1 057 804.28)	252 269.25
- Résultat cumulé depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 2017 période quadriennale 2017/2020 (contrat de prestations)	(148 487.39)	120 433.97
- Résultat de l'exercice des autres activités	1 016 178.49	(268 921.36)
	<b>(48 129.62)</b>	<b>(6 503.83)</b>
<b>TOTAL CAPITAL DE L'ORGANISATION</b>	<b>2 770 423.08</b>	<b>3 347 999.61</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>10 117 753.45</b>	<b>8 871 679.22</b>

## BILAN ET COMPTE D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE 2020

# COMPTE D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE 2020

	EXERCICE 2020	BUDGET 2020	EXERCICE 2019
<b>RECETTES D'EXPLOITATION</b>	CHF	CHF	CHF
Dons et appels annuels	1 482 754.29		1 047 875.69
Subvention Confédération Suisse - Fedpol	36 694.00		3 740.55
Subventions cantonales DCS	874 682.00		696 882.00
Subventions cantonales DCS - L12836 - soutiens aux bénéficiaires	1 200 000.00		0.00
Subventions Ville de Genève	59 951.00		63 799.00
Subventions Eglise Protestante de Genève	30 000.00		30 000.00
Dons Budget des Autres	58 948.90		63 560.35
Dons Fonds Escalade	0.00		25.00
Dons Fondation Gourgas	50 000.00		40 000.00
Dons Fondation Hélène et Victor Barbour	35 000.00		35 000.00
Dons Fondation B. + C. de W.	200 000.00		100 000.00
Dons de la Fondation Baur	15 000.00		15 000.00
Dons solidarité	43 000.00		60 000.00
Dons Fondation OAK	0.00		30 000.00
Dons Cours de peinture	0.00		17 900.00
Dons Fonds Traite	195 502.17		108 957.53
Dons Fondations privées	1 000 000.00		0.00
Dons Fonds Vestiaire	57 000.00		38 500.00
Dons Fonds Nouveau Vestiaire Social	50 000.00		40 000.00
Dons Mangeons Ensemble	210.00		5 000.00
Dons Fonds Bel-âge	10 000.00		0.00
Dons Fonds Tourbillon	170 000.00		0.00
Dons Fonds de soutien COVID-19	785 000.00		0.00
Dons Fonds de soutien COVID-19 Chaîne du Bonheur	449 000.00		0.00
Dons Fondation Soutien CSP	30 000.00		3 800.00
Autres dons	2 900.00		17 400.00
<b>Sous-total des dons et subventions</b>	<b>6 835 642.36</b>	<b>2 185 576.00</b>	<b>2 417 440.12</b>
Recettes d'activités et d'exploitation	3 428 437.03	4 202 075.00	4 245 355.23
Contributions cantonales aux EdS	874 650.05	1 169 449.00	955 694.40
Contribution de la Fondation Nicolas Bogueret	120 000.00	120 000.00	120 000.00
Autres produits	161 576.29	299 451.00	99 694.45
<b>Total des Recettes d'exploitation</b>	<b>11 420 305.73</b>	<b>7 976 551.00</b>	<b>7 838 184.20</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>	CHF	CHF	CHF
Frais de personnel	7 304 571.26	8 126 870.00	7 332 592.61
Frais généraux	915 396.37	1 057 319.00	990 725.47
Frais d'exploitation	61 744.32	84 610.00	77 201.49
Frais d'activités	277 348.30	363 350.00	288 768.97
Charges pour collecte de fonds	96 579.45	129 500.00	90 970.90
Participations diverses	8 000.00	4 000.00	4 000.00
Bons d'achat et entraide	22 141.62	32 000.00	32 965.82
Amortissements des immobilisations corporelles	250 167.14	5 250.00	281 338.39
<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>8 935 948.46</b>	<b>9 802 899.00</b>	<b>9 098 563.65</b>

AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION	CHF	CHF	CHF
Prestations accordées par les fonds pour activités propres et de soutien	1 381 710.64		427 196.16
Affectations de dons pour les activités du service social	101 700.00	5 000.00	18 740.55
<b>Total autres charges d'exploitation</b>	<b>1 483 410.64</b>	<b>5 000.00</b>	<b>445 936.71</b>
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>1 000 946.63</b>	<b>(1 831 348.00)</b>	<b>(1 706 316.16)</b>

	EXERCICE 2020	BUDGET 2020	EXERCICE 2019
<b>REPORT RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>1 000 946.63</b>	<b>(1 831 348.00)</b>	<b>(1 706 316.16)</b>

PRODUITS ET CHARGES FINANCIERS	CHF	CHF	CHF
Produits financiers	0.00		0.40
Charges financières et frais banques/CCP	(29 618.03)	(36 100.00)	(30 169.52)
Plus (moins)-values nettes non réalisées	(42 116.43)		463 094.17
Résultat financier net sur placements	67 850.08	40 000.00	(402 221.26)
<b>Total produits et charges financiers</b>	<b>(3 884.38)</b>	<b>3 900.00</b>	<b>30 703.79</b>

PRODUITS ET CHARGES EXTRAORDINAIRES	CHF		
Dons extraordinaires et legs	236 895.79		1 001 253.28
Produits sur exercices antérieurs	8 877.30		12 197.30
Charges sur exercices antérieurs	(5 194.15)		(30 335.25)
Autres charges exceptionnelles	0.00		(30.15)
Autres produits exceptionnels	0.00		0.00
<b>Total produits et charges extraordinaires</b>	<b>240 578.94</b>	<b>0.00</b>	<b>983 085.18</b>

<b>RÉSULTAT AVANT VARIATION DES FONDS AFFECTÉS</b>	<b>1 237 641.19</b>	<b>(1 827 448.00)</b>	<b>(692 527.19)</b>
----------------------------------------------------	---------------------	-----------------------	---------------------

RÉSULTAT VARIATION DES FONDS AFFECTÉS	CHF	CHF	CHF
Mouvements des fonds affectés pour activités propres et de soutien :			
- Utilisation des fonds	2 366 811.81	1 108 699.00	1 425 100.35
- Attribution aux fonds	(4 332 661.07)	(110 000.00)	(606 342.88)
Mouvements des fonds affectés au financement des immobilisations :			
- Utilisation des fonds	309 026.39		316 098.77
- Attribution aux fonds	(170 000.00)		(227 924.00)
Mouvements du fonds Loubaresse :			
- Utilisation partielle du fonds Loubaresse	0.00		0.00
- Dotation aux fonds Loubaresse	0.00		0.00
<b>Total résultat fonds affectés</b>	<b>(1 826 822.87)</b>	<b>998 699.00</b>	<b>906 932.24</b>
Part de subvention à restituer (8% des activités subventionnées)	11 358.68	0.00	(11 358.68)

<b>RÉSULTAT ANNUEL (AVANT ALLOCATION AU CAPITAL DE L'ORGANISATION)</b>	<b>(577 823.00)</b>	<b>(828 749.00)</b>	<b>203 046.37</b>
------------------------------------------------------------------------	---------------------	---------------------	-------------------

ALLOCATION/UTILISATION	CHF	CHF	CHF
Dissolution de la réserve de régulation	773 093.00	773 093.00	781 554.80
Attribution à la réserve de régulation	(236 895.79)		(1 001 253.28)

<b>RÉSULTAT DE LA PÉRIODE</b>	<b>(41 625.79)</b>	<b>(55 656.00)</b>	<b>(16 652.11)</b>
-------------------------------	--------------------	--------------------	--------------------

## REMERCIEMENTS

# AUX PARTENAIRES ET DONATEURS

**Merci aux donatrices et donateurs** dont les soutiens précieux – petits ou grands – nous permettent de poursuivre nos actions.

**Merci aux pouvoirs publics et aux institutions publiques et privées** qui nous ont versé des subventions.

**Merci aux personnes qui ont fait un legs au CSP.**

**Merci aux entreprises et aux institutions** ayant apporté un soutien au CSP et au Vestiaire social, parmi lesquelles : Ace & Company, APEGE – Association des pensionnés de la caisse de prévoyance de l'Etat de Genève, Banque Cantonale de Genève, Bedag Informatique AG, Bordier & Cie, Bernard Bourquin SA, Briganti SA, Brolliet SA, Brunshwig & Cie SA, Carasso-Bossert SA, Chaîne du bonheur, Cometel SA, Crédit Suisse SA, Cremo SA, Ecobâtir SA, Elbaron SA, Emmenegger Compétences Conseils, Fiduciaire Jacques Morand, Fiedler SA, Helbing Lichtenhahn Verlag AG, Hirt ingénieurs Associés SA, Ingeni SA, IPSA Investissements Privés SA, JTI, KBR Advisor SA, Lachenal Papiers peints SA, L'Autre SA, Naef Immobilier SA, Patek Philippe SA, Procter & Gamble Sàrl, René Faigle SA, Rêves de Gosses Sàrl, Rotary Club de Genève, Services industriels de Genève, Société des immeubles Grand Mézel.

**Merci aux entreprises et aux institutions qui ont œuvré bénévolement et organisé des collectes** en faveur du CSP et du Vestiaire social : Armée suisse, BNP, Clarity, Eli Lilly, Fondation Foyer Handicap, Lexmark International Technology, Unité Jamm, Zedra Trust.

**Merci aux donatrices et donateurs du fonds Budget des Autres** (CHF 58 949 recueillis en 2020). Ce fonds nous permet de dépanner tout au long de l'année des familles et des personnes en situation précaire.

**Merci aux paroisses** ayant apporté un soutien financier au CSP en 2020 : Paroisse protestante de Bernex-Confignon, Paroisse protestante de Cartigny, Paroisse protestante de la Champagne, Paroisse protestante de Châtelaine-Cointrin-Avanchets, Paroisse protestante de Cologny-Vandoeuvres-Choulex, Paroisse protestante des Cinq communes, Paroisse protestante des Eaux-Vives, Paroisse protestante de St Gervais-Pâquis, Paroisse protestante du Mandement, Paroisse protestante d'Onex, Paroisse protestante de Plan-les-Ouates, Paroisse protestante de Satigny, Paroisse protestante de St Pierre-Fusterie, Paroisse protestante de Troinex-Veyrier, Paroisse réformée La Sallaz-Les Croisettes, Paroisse réformée suisse allemande.

**Merci également** à l'Église protestante de Genève qui nous soutient depuis toujours, ainsi qu'à l'ACASE – Association catholique d'action sociale et éducative, l'AGORA – Aumônerie œcuménique auprès des requérants d'asile et des réfugiés, l'Association Beyond Resources, Church Of Scotland, Couture de la Paroisse Protestante de Chambésy, l'Eglise évangélique réformée Vaud, l'Eglise luthérienne allemande de Genève, l'Eglise réformée française de Zurich, l'Evangelical Lutheran Church Geneva, la Maison de la Réformation et Nederlandse Protestante Gemeente Genève.

**Merci aux villes et communes** ayant apporté un soutien financier au CSP en 2020 : Aire-la-Ville, Anières, Avusy, Bellevue, Carouge, Céligny, Chancy, Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Choulex, Collex-Bossy, Collonge-Bellerive, Cologny, Confignon, Grand-Saconnex, Jussy, Laconnex, Meinier, Meyrin, Onex, Plan-les-Ouates, Pregny-Chambésy, Satigny, Troinex, Vandœuvres, Versoix, Veyrier.

**Merci** à la Fondation Nicolas Bogueret.

**Nous remercions les fonds et fondations** grâce auxquels nous avons pu aider les personnes en difficulté ou financer des projets spécifiques : Fondation Agenor, Fondation Alfred & Eugénie Baur, Fondation Alice et Karl Schenkel-Wagner, Fondation Ancre, Fondation André & Cyprien, Fondation Anita Chevalley, Fondation Hélène & Victor Barbour, Fondation Bertarelli, Fondation de Bienfaisance de la Banque Pictet & Cie, Fondation Claude Guignard, Fondation Gourgas, Fondation Des Gouttes, Fondation Lily Safra, Fondation Morel-Golay, Fondation philanthropique Takoha E&D Wanner, Fondation ProFutura, Fondation privée, Fondation Madame Simone Richard, Fondation OAK, Fondation Pierre Demaurex, Fondation Yves et Inez Oltramare, Fonds A.B., Fonds B. et C. de W., Swiss Philanthropy Foundation.